

No. 53983*

**Belgium
and
Luxembourg**

Convention between the Kingdom of Belgium and the Grand Duchy of Luxembourg on the cooperation and administrative assistance in the field of social security. Brussels, 5 February 2015

Entry into force: *1 October 2016*

Authentic texts: *Dutch and French*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Belgium, 19 October 2016*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Belgique
et
Luxembourg**

Convention entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg sur la coopération et l'entraide administrative en matière de sécurité sociale. Bruxelles, 5 février 2015

Entrée en vigueur : *1^{er} octobre 2016*

Textes authentiques : *néerlandais et français*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Belgique, 19 octobre 2016*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[DUTCH TEXT – TEXTE NÉERLANDAIS]

OVEREENKOMST
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË
EN
HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG
BETREFFENDE
DE SAMENWERKING EN DE WEDERZIJDSE ADMINISTRATIEVE BIJSTAND
OP HET GEBIED VAN DE SOCIALE ZEKERHEID

**OVEREENKOMST
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË
EN
HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG
BETREFFENDE
DE SAMENWERKING EN DE WEDERZIJDS ADMINISTRATIEVE BIJSTAND
OP HET GEBIED VAN DE SOCIALE ZEKERHEID**

DE REGERING VAN HET KONINKRIJK BELGIË

EN

DE REGERING VAN HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG

Hierna “de overeenkomstsluitende Partijen” genoemd,

Wensende een diepgaande samenwerking te ontwikkelen tussen de voor de sociale zekerheid bevoegde autoriteiten, instellingen en organen, voornamelijk met het oog op een betere toepassing en nadere uitwerking van de communautaire regels, meer in het bijzonder de bepalingen van Verordening (EG) nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels en, voor zover nodig, de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1408/71, van 14 juni 1971, betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen;

Om het vrij verkeer en de rechten van de sociaal verzekerden te waarborgen, en de houdbaarheid van de socialezekerheidsstelsels te verzekeren;

De wil hebbende de functionele samenwerking te versterken en uit te breiden en bij te werken, gelet op de ontwikkeling van de technologieën en van de databases in het kader van het beheer van de sociale zekerheid;

De wens hebbende fraude en de risico's op fouten te voorkomen en zich ervan te vergewissen dat de personen de prestaties ontvangen waarop ze daadwerkelijk recht hebben;

Zich schikkend naar de bepalingen van artikel 8, tweede lid, van Verordening (EG) nr. 883/2004, dat bepaalt dat twee lidstaten van de Europese Unie onderling, voor zover daaraan behoefte bestaat, overeenkomsten kunnen sluiten welke op de beginselen en de geest van deze verordening berusten;

De wens hebbende bovendien de Resolutie (1999/C125/01) van de Europese Raad van 22 april 1999 over een gedragscode ter verbetering van de samenwerking tussen de autoriteiten van de lidstaten bij de bestrijding van uitkerings- en premiefraude in de sociale zekerheid en zwartwerk, en met betrekking tot de grensoverschrijdende terbeschikkingstelling van werknemers wat hen betreft, uit te voeren;

Zich ervan bewust zijnde dat een administratieve samenwerking tussen instellingen zich opdringt, in het bijzonder in het kader van grensoverschrijdende situaties;

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

TITEL I – ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1 Definities

- § 1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst wordt verstaan onder:
- a. “verordening”: verordening (EG) nr. 883/2004 van het Europees Parlement en van de Raad van 29 april 2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels;
 - b. “toepassingsverordening”: verordening (EG) nr. 987/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EG) nr. 883/2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels;
 - c. “verbindingsorgaan”: het orgaan of de organen bedoeld in artikel 88 van de toepassingsverordening zoals gedefinieerd in punt b.
- § 2. Voor de toepassing van deze Overeenkomst verstaat met onder “bevoegde autoriteit” en “bevoegde instelling”, naast de als dusdanig door de verordening gedefinieerde autoriteiten en instellingen:
- a. als bevoegde autoriteit, de minister(s) belast met de toepassing van de reglementering betreffende de prestaties bedoeld in artikel 3;
 - b. als bevoegde instellingen, de organen belast met de inning en de invordering van de socialezekerheidsbijdragen, alsook de organen belast met de betaling en de invordering van de prestaties bedoeld in artikel 3.
- § 3. De andere in deze Overeenkomst gebruikte termen en uitdrukkingen hebben de betekenis die daaraan respectievelijk in de verordening, in de toepassingsverordening of in de nationale wetgeving, al naargelang, wordt gegeven.

Artikel 2 Persoonlijk toepassingsgebied

Deze Overeenkomst is van toepassing op de personen die behoren tot het persoonlijk toepassingsgebied van de verordening, alsook op de personen die in aanmerking komen voor een prestatie bedoeld in artikel 3, paragraaf 2, van deze Overeenkomst.

Artikel 3 Materieel toepassingsgebied

- § 1. Deze Overeenkomst is van toepassing:
- a. wat België betreft, op de prestaties die tot het materieel toepassingsgebied van de verordening behoren, voor zover ze krachtens de Belgische nationale wetgeving tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren;

- b. wat Luxemburg betreft, op de prestaties die tot het materieel toepassingsgebied van de verordening behoren en in de Luxemburgse nationale wetgeving overeenstemmen met de prestaties bedoeld in punt a.

§ 2. Ze is tevens van toepassing:

- a. wat België betreft, op de wettelijke, niet-contributieve, inkomensgebonden prestaties die aan behoeftige personen worden toegekend en die niet onder paragraaf 1 van dit artikel vallen, voor zover ze krachtens de Belgische nationale wetgeving tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren;
- b. wat Luxemburg betreft, op de wettelijke, niet-contributieve prestaties bedoeld in de vorige paragraaf en die in de Luxemburgse nationale wetgeving overeenstemmen met de prestaties bedoeld in punt a.

§ 3. De prestaties bedoeld in paragraaf 2 van dit artikel worden vermeld in de bijlage die, voor zover nodig, wordt bijgewerkt per gewone briefwisseling tussen de bevoegde autoriteiten.

TITEL II – ALGEMENE PRINCIPES VAN DE SAMENWERKING

Artikel 4

Werking van de wederzijdse administratieve bijstand

- § 1. Iedere bevoegde instelling van een van de overeenkomstsluitende Partijen kan zich wenden tot een instelling van de andere Partij, rechtstreeks of door bemiddeling van het verbindingsorgaan, voor een aanvraag tot informatie of inlichtingen voor de behandeling en de regeling van een dossier waarmee ze belast is.
- § 2. De bevoegde instelling die van een bevoegde instelling van de andere overeenkomstsluitende Partij een informatieaanvraag ontvangt geeft daaraan zo snel mogelijk gevolg, en in ieder geval ten laatste binnen de drie maanden.
- § 3. Wanneer de eerste bevoegde instelling om een dringend antwoord op vragen over duidelijke punten en feitelijke gegevens verzoekt, met vermelding van de redenen voor de spoedbehandeling, probeert de bevoegde instelling waaraan de aanvraag gericht werd daarop binnen de vermelde termijn te antwoorden.
De antwoorden op de behoorlijk verantwoorde dringende aanvragen moeten binnen een termijn van hoogstens 10 dagen meegedeeld worden, tenzij de bevoegde instellingen een andere termijn overeenkomen.
- § 4. Onverminderd de bepaling in het eerste lid van dit artikel, brengt het bevoegde orgaan van één van de overeenkomstsluitende Partijen, zonder voorafgaand verzoek en voor zover mogelijk, het bevoegde orgaan van de andere overeenkomstsluitende Partij op de hoogte van wijzigingen in de gegevens die van belang zijn voor de behandeling van dossiers van individuele gevallen waarmee laatstgenoemd orgaan belast is.